

いけだ じょうほう 池田 ぐらしの 情報

Ikeda public information 池田生活指南 이케다시 생활 정보
Laporan berkala kota ikeda dalam berbagai Bahasa

いけだしこくさいこうりゅうせんたー
池田市国際交流センター
072-735-7588
imc20151101@gmail.com

ねん がつ
2021年9月
Vol.57



IMC 的通知

星期六日语教室

日期和时间 星期六上午10点~11点30分
内容 由日语教师指导大家掌握工作中使用的日语
定员 5名

Zoom日语沙龙

时间 星期二・四・六 上午10点~11点45分中的45分左右
内容 通过Zoom和志愿者用日语交流学日语
对象 外国人市民

IMC 日语沙龙

时间 星期四上午10点~11点30分
内容 和志愿者一起通过交流学习日语
对象 想学习日语的外国市民 ※有保育

TBY [To Be Yourself] 有外国关系的小朋友的相聚场所

时间 星期六上午10点~11点40分
内容 帮助学习日语和做作业，大家一起玩游戏
对象 有外国关系的中小學生

Languages

English
Indonesian
中文
한국어
やさしい日本語 にほんご

【新冠肺炎感染扩大时的注意事项】

・此处登载的活动和讲座有可能被取消或延期。请事前浏览IMC的Facebook或直接垂询。



池田国际交流中心

外国人咨询窗口

如果您在日常生活中遇到任何烦恼，或不明白的事情，欢迎您随时咨询。咨询者的个人信息严格保密。咨询免费。



072-735-7588

imc20151101@gmail.com

池田国际交流中心(IMC)
星期一～星期六
上午9点～下午5点
保健福祉综合中心
(城南3丁目1-40 2楼)

- ★中文
(星期三下午1点半至4点半)
- ★英语 (每天)
- ★越南文
(星期四星期四下午1点至4点)
- ★印度尼西亚语
(第2・第4个星期三 上午9点至下午1点)

其他语言将使用翻译机进行翻译。亲自前来咨询时无需电话预约。

来自池田市的通知

新冠疫苗接种通知

关于发生灾害时中止集团接种的基准

当发生对本市有影响的灾害而中止集团接种时的基准规定如下。请事先确认做好准备以免紧急时慌乱。因中止而更改接种日期，本市会重新指定日期和时间另行联系。

中止的判断基准

〈暴风水灾时〉

- 发布暴风警报时……中止
- 发布市内避难情报时……中止

〈判断的时间点〉

星期一～星期六 当天上午9点 星期天上午7点

〈地震时〉

- 星期一～星期六上午10点～下午4点，星期天上午7点～下午4点市内发生震度5级弱以上地震时……中止（接种时发生地震那一刻起中止接种）
- 接种会场的安全无法确认时……中止
（震度四级以下或深夜发生地震情况下，接种会场的安全无法确认时也中止接种。）

※为了灾害时能灵活应对，会出现突然变更安排的情况。行动之前一定要先确认本市主页以及本市有关网站。

查询 池田市新冠病毒疫苗接种呼叫中心

☎ 0570-070-767 上午9点～下午5点（包括星期六・星期天、节・假日）

市政府主页用多种语言登载了关于新冠病毒疫苗的信息。



市政府主页用多种语言登载了关于新冠病毒疫苗的信息。



福祉

育儿家庭生活援助特别补助金

向受新冠疫情影响的育儿家庭发放补助金，符合条件的儿童每人5万日元。详情请查询本市网站主页。

●单亲家庭

领取2021年4月份儿童抚养补贴的家庭除外，其他符合补助金发放条件的人需要申请。



咨询 育儿支援课 ☎ 072-754-6525

●单亲家庭以外的育儿家庭

领取2021年4月份以后的儿童补贴和特别儿童抚养补贴且2021年住民税免税的人除外，其他符合补助金领取条件的家庭需要申请。



咨询 育儿家庭生活支援特别补助金特设窗口 ☎ 072-754-6301

环境・安全

关于灾害时避难行动要支援者

有避难时需要帮助的人吗？

所谓避难行动要支援者

当发生灾害或有可能发生时，自己避难有困难，特别需要支援以便顺利迅速避难的人。

本市根据池田市地区防灾计划，
满足以下条件的人都将列入避难行动要支援者名单中。

主要在自家生活的人中

- 接受要护理认定3~5级的人
- 持有身体残疾者手册1・2级（综合等级）第1种的人（免疫障碍除外）
- 持有疗育手册A的人（智力发育障碍者）
- 持有精神残疾者保健福祉手册1级的人
- 只有75岁以上高龄者的家庭
- 上述以外需要市政府支援的人

下述情况也可要求登录到名单中

- 避难支援等相关人士判断需要时
- 上述条件中漏掉的人为了积极地保护自己的生命，亲自向市政府要求登录到避难行动要支援者名单中时

现在，本市在石桥小学校区、池田小学校区以及五月丘小学校区的一部分地方，进行着对灾害时避难行动要支援者日常关怀活动，对受灾支援的范围正在逐步扩大。

今后也和大阪府联手进行「个别避难计划」的制订。（记录每个避难行动需支援者的避难场所和避难行动等的计划）

咨询电话 危机管理课 ☎ 072-754-6263

市立池田医院的通知



关于对不孕症的门诊

今年4月起，由不孕症专科女医生开始进行人工授精治疗和自己打针促排卵治疗。

人工授精治疗对象是，精子减少症、精子无力症等的男性不孕，计算排卵期也无法怀孕的情况以及性行为困难的夫妇等。治疗方法：用超声波检查或尿检推测出排卵日期，在排卵日的前一天或当天，把在家中取的精液带来，清洗浓缩后，在门诊用细管注入子宫内。怀孕率7~10%左右。

自己打针促排卵疗法：用注射笔在自家就可以注射的治疗法。好处是可节约上医院的时间和交通费，对多囊卵巢综合症的患者来说，可以降低卵巢过剩刺激综合症的风险。

本院可做不孕症筛查，针对患者不同情况提供合适的治疗方案。请先去经常就诊的医生或附近的门诊所咨询。

咨询电话 市立池田病院 ☎ 072-751-2881

池田育儿信息 Ikedakko (いけ抱っ子)

1岁生日草莓派对

日期和时间	① 9月24日(周五)上午10点~11点, 下午1点~2点 ② 9月25日(周六)上午11点~中午
对象	9月迎来1周岁生日的儿童和家长
定员	①各10组 ②5组
携带物	儿童出生月收到的「草莓通信」
报名	① ホップくん (Hoppu kun) ☎ 072-753-7999 ② 水月儿童文化中心 ☎ 072-761-9233



咨询 ホップくん (Hoppu kun) ※ ② 在水月儿童文化中心举行

话题

在女性咨询窗口 分发女性生理用品

利用灾害储备品，将生理用品分发给因疫情收入减少的人或因经济原因无法购买生理用品的人。

日期和时间	①<市政府7楼 人权·文化国际课>平日上午9点~下午5点 ②男女共生沙龙(地方自治中心内)上午9点~下午8点 周一休息。 从10月1日开始，时间为上午9点~下午9点
内容	一人一包(多量日用19片装)
申请方法	提示市官方LINE发出的生理用品分发传单图，或用手指指向窗口的传单。 另外，请配合做个简单的民意调查。(调查表也可日后提交)
邮箱	j_bunka@city.ikedata.osaka.jp



咨询 人权·文化国际课 ☎ 072-754-6232

2022年度 招收新入园儿童

○市立认定的儿童园（1号认定）

对象 居住市内的3~5岁儿童（3岁儿童只限樱花・青空幼儿园）

招收人数 超过定员时10月12日（周二）实行抽签会。
 <3岁儿童>樱花幼儿园20名，青空幼儿园26名
 <4岁儿童>青空幼儿园4名，仲良儿童园18名，光儿童园20名
 <5岁儿童>请直接咨询负责课。

担心儿童成长和智力发育的家长

9月7日（周二）前，希望去樱花・青空幼儿园的家长请咨询教育中心（☎072-751-4971）

希望去仲良・光儿童园的家长请咨询幼儿保育课（☎072-754-6208）

报名表的分发 9月1日（周三）起 在各园或负责课分发（周六、日，节假日除外）

报名表的受理 10月1日（周五）、4日（周一）、5日（周二）下午2点15分~4点30分在各园，
 或上午8点45分~下午5点15分在负责课

○私立幼儿园・认定儿童园（1号认定）

对象 3~5岁儿童

报名表的分发 9月1日（周三）以后

报名表的受理 10月1日（周五）以后

※详情请咨询各园

	设施名称	地址	咨询电话
市立认定儿童园	樱花幼儿园	大和町1-4	072-751-3513
	青空幼儿园	畑1-1-1	072-751-9554
	仲良儿童园	石橋4-6-1	072-761-6751
	光儿童园	神田2-4-1	072-752-0414
私立幼儿园	池田五月山教会幼儿园	五月丘2-7-19	072-751-5130
	天主教圣玛利亚幼儿园	満寿美町9-26	072-751-4428
	室町幼儿园	室町7-4	072-751-4029
	友星幼儿园	伏尾台2-11	072-751-1828
私立认定儿童园	宣真认定儿童园	天神1-1-41	072-762-2864
	五月儿童园	城南2-4-20	072-751-6830
	亀之森幼儿园・亀之森婴儿园	住吉2-3-1	072-762-1813
	池田旭丘幼儿园・池田旭丘婴儿园	旭丘1-9-21	072-751-8152
	石桥文化幼儿园	石橋2-12-12	072-762-0020
	五月山儿童园	五月丘3-4-12	072-753-6000

○关于2022年度保育所・认定儿童园（关于2号认定）特别支援保育

在保育所和认定儿童园的集体生活中，对需要照顾的幼儿进行个别或部分支援的特别支援保育正在实施。要申请的人请先电话预约，事先咨询。

- 对象** <3岁儿童>2018年4月2日～2019年4月1日出生
 <4岁儿童>2017年4月2日～2018年4月1日出生
 <5岁儿童>2016年4月2日～2017年4月1日出生，都是在本市和监护人一起生活，且被认定需要监护者的保育，在集团保育中需要照顾的幼儿（被有关机构推荐过这个支援制度的幼儿）
- 咨询时期** 9月1日（周三）～30日（周四）（周六、日，节假日除外）
 2022年度的保育所、认定儿童园（2・3号认定）小规模保育事业的新入所申请的受理预定在12月。详情在广报志池田11号传达。

咨询电话 幼儿保育课 ☎ 072-754-6208

希望去樱花幼儿园・青空幼儿园的人请咨询教育中心 ☎ 072-751-4971

★日本司法支援中心多语种服务

日本司法支援中心（法律露台）可提供解决离婚等法律方面的纠纷所需要的信息及服务、并有英语、汉语、葡萄牙语、西班牙语、韩语、越南语、尼泊尔语、他加禄语、泰语、印度尼西亚语的多语种服务，您可在电话上通过翻译与法律露台的专业人员交谈。

时间 上午9点～下午5点

询问 法律露台大阪（大阪市西天满1-12-5大阪律师会馆B1F）

☎ 0570-078377

费用 免费

★贴心热线

受理全国任何地方打来的电话咨询，用英语、汉语、韩语・朝鲜语、他加禄语、泰语、印度尼西亚语、越南语、尼泊尔语、西班牙语、葡萄牙语受理电话咨询的专业人员等待着您的电话。无论是谁，无论您抱有什么痛苦烦恼、专业人员都可以帮您做出解答。切勿独自一人烦恼痛苦，我们在等待着您的电话。

当您拨打

☎ 0120-279-338

后即可听到语音指导，您可根据语音指导的内容选择您想咨询的项目。

★大阪府外国人咨询

以多种语言（10种语言）提供信息、并提供免费咨询服务。咨询者请于星期一、星期五 上午9点～下午8点（节日休息）星期二、星期三、星期四的 上午9点～下午5点30分、第2、第4个星期天下午1点～下午5点 直接来咨询办公地点，同时也受理用电话、电子邮件、传真的咨询。

询问 大阪府国际交流财团（大阪市中央区本町桥2-5

マイドームおおさか5层）

☎ 06-6941-2297

☎ 06-6966-2401

✉ jouthou-c@ofix.or.jp